

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Vítkovice  
Cylinders**

## **EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 200583/1**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

*According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law  
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.*

*podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.*

**Customer / Zákazník**

**Contract No. / Smlouva č.**

**Shop order No. / Zakázka č.**

**Product / Výrobek**

**Type / Typ – Dimensions / Rozměry**

**Working pressure / Test pressure**

Pracovní přetlak / Zkušební přetlak

**Quantity / Množství**

**Production numbers / Výrobní čísla**

**Customer numbers / Zákaznická čísla**

**Drawing No. / Výkres č.**

**Technical standard / Technická norma**

**Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby**

**Test lot / Zkušební skupina**

**Paint / Nátěr**

**Plantfocus CC**

**OL200583**

**Seamless steel cylinders for compressed  
gases**

bezešvé ocelové lahve na stlačené plyny

**15 L - D 204/4,4 mm**

**230/345 bar**

**50 pcs**

**15302695 - 15302744**

**LA 4 – 0345 rev.3**

**EN ISO 9809-2:2010**

**34CrMo4 – 933978=HY**

**HY/1**

**Body-RAL1021, Shoulder-RAL7037**

**We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 07.537.450 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.**

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsáním v certifikátu příslušného typu č. 07.537.450 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure – Module: EU type examination-production type (module B) + F (product verification)**  
Postup vyhodnocení shody – modul: B (ES přezkoušení typu) + F (ověření výrobku)

**Product verification was performed by: TÜV SÜD Czech.,s.r.o. Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic,**  
**Ověření výrobku provedl: Identification No: 1017**

**Notified body Certificate of conformity relating to the tests carried out No. 13.143.041**

**is to disposal at manufacturer/**

Certifikát shody oznámeného subjektu týkající se provedených zkoušek č. 13.143.041 jsou k dispozici u výrobce.

**Enclosure / Příloha**

**List of production numbers of supplied cylinders / Seznam výrobních čísel dodaných lahví**

**All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017.**

Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly uspokojivé. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

**This Certificate of Conformity is issued on the sole responsibility of the manufacturer.**

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

V Ostravě dne: 20.5.2020

**Authorized representative of producer:**

Oprávněný zástupce výrobce:

Jiří Písečný

Quality department – Řízení kvality



**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava-Vítkovice  
(5)

TÜV SÜD Czech s.r.o.,  
Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4, CZ



Czech

## CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

Evidenční číslo / Registration number **13.143.041**

shody tlakového zařízení s typem (modul F) vydaný podle oddílu 9 přílohy III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU provedené zákonem č. 90/2016 Sb. v platném znění a NV č. 219/2016 Sb. v platném znění / of pressure equipment conformity to type (Module F) issued according to point 9 of Annex III of the Directive 2014/68/EU of the European Parliament and the Council, implemented by Act No. 90/2016 Coll., as amended and Government Decree No. 219/2016 Coll., as amended

Výrobce / zákazník:  
Manufacturer / Customer:

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**  
Ruská 24/83, Ostrava – Vítkovice, 706 00, CZ  
IČ: / Company Reg. No.: **25849026**

Smlouva o kontrolní činnosti č.: **12.770.678** ze dne 23.12.2019  
Contract on inspection No.: dated.

Zakázka TÜV SÜD Czech s.r.o.: **5402000251**  
Order No.:

na tlakové zařízení: / for pressure equipment:

Název: / Name: **Nádoba – bezešvá ocelová láhev pro dýchací přístroje**  
Vessel – seamless steel cylinder for breathing apparatus

Č. výkresu: / Drawing No.: **LA4-0345 Rev. 3 (Chem. analysis No. 2)**

Výrobní č.: / Serial No.: **15302695 – 15302744 (50 ks / pcs)**

Max. dovolený tlak (PS): **230 bar**  
Max. allowable pressure:

Zkušební tlak (PT): **345 bar**  
Test pressure:

Min. / max. dovolená teplota (TS): **-40 / 60 °C**  
Min. / max. allowable temperature:

Tekutina / Skupina: **Vzduch / Air / 2 (article 13 (1)(b) PED)**  
Fluid / Group:

Objem (V): **15 litrů / liters**  
Volume:

Místo výroby: **VÍTKOVICE CYLINDERS a.s., Ostrava - Vítkovice, CZ**  
Place of fabrication:

Rok/měsíc výroby: **2020/04**  
Year/month of production:

Tímto osvědčujeme, že výsledky zkoušek provedených na uvedeném tlakovém zařízení jsou ve shodě s požadavky / This is to certify that the results of the tests carried out on this pressure equipment meet the requirements of

### SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/68/EU Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the Council

Tlakové zařízení odpovídá typu dle Certifikátu EU přezkoušení typu číslo 07.537.450, a je označeno označením CE s připojeným identifikačním číslem oznámeného subjektu, jak je vyobrazenou níže: / Pressure equipment corresponds to the type given by EU Type Certificate number 07.537.450, and is labeled with the CE mark associated with the identification number of the Notified Body, as illustrated below:

# CE 1017

Tento certifikát se vydává pro účely vydání EU prohlášení o shodě tlakového zařízení s výše uvedeným technickým předpisem. / This Certificate is issued for the purpose of the issue of EU Declaration of conformity for pressure equipment with above mentioned technical regulation.

V Ostravě (CZ), dne 20.05.2020  
In date



za Oznámený subjekt 1017  
On behalf of Notified Body 1017  
**Ing. Petr Navrátil**  
vedoucí obchodní jednotky  
Business Unit Manager

**Jako specifikací pro posouzení shody byly použity následující normy a předpisy:**

For assessing the conformity, the following standards and regulations have been used as a specification:

Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2014/68/EU (dále PED) / nařízení vlády č. 219/2016 Sb. v platném znění (dále NV)  
 Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the Council (hereinafter PED).

Odborný postup č.: / Expert procedure No.: E 540-033 (TUV SÚD Czech)

Návod č.: / Instruction No.: I 540-033-1 (TUV SÚD Czech)

Normy: / Norm:

Harmonizované: / harmonized:

Neharmonizované: / non-harmonized:

EN 10204

EN ISO 9809-2:2010, EN 10083-3

**a tato předložená dokumentace: / and these attached documents:**

		P	N	Dokument / Document (je-li požadováno / if required)	Poznámky / Remarks
1	Sestavný výkres As-built-drawing	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Výkres č.: LA4-0345 Rev. 3 Drawing No.:	(Chem. analysis No. 2)
2	Certifikát EU přezkoušení výrobního typu (modul B) / Certificate EU type examination – production type (module B)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	č.: 07.537.450 ze dne 16.04.2015 No.: dated	TUV SÚD Czech
3	Certifikát EU přezkoušení konstrukčního typu (modul B) / Certificate EU type examination – design type (module B)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
4	Program kontrol OL Production check program	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		VC
5	Seznam výrobních čísel dodaných láhví List of serial numbers of supplied cylinders	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		VC
6	Certifikáty použitých materiálů Certificates of used materials	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Certifikát pro použitý základní materiál č.: Certificate used for base material No.: 10426/19	Podle norem / After Standards: EN 10204 – 3.1
7	Výsledek mechanické zkoušky Result of mechanical test	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	č. protokolu: 2558S20 report No.:	Vítkovice Testing Center s.r.o.
8	Destrukční zkouška láhve Cylinder burst test	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	č. protokolu: DP1-146/20 report No.:	VC, viz str. 4 / see page 4
9	Destrukční zkouška s umělou vadou Flawed cylinder burst test	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	č. protokolu: report No.:	--
10	Protokol: VT: Report:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
	Protokol: RT: Report:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
	Protokol: UT: Report:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Podle norem / After Standards: EN ISO 9809-2 annex 2
	Protokol: PT: Report:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
	Protokol: MT: Report:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
	Protokol: jiné: Report: other:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	--	--
11	Kontrola rozměrů Check of Measurements	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		VC
12	Značení / štítek Marking / name plate	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Výkres: CE-009 Drawing:	VC
13	Zpětná sledovatelnost materiálů Traceability of materials	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Viz archiv výrobce / see manufacturer's file
14	Kvalifikace NDT pracovníků Qualification NDT-Personnel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Viz archiv výrobce / see manufacturer's file
15	Návod k použití (povinné) Instructions for use (mandatory)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		VC
16	Prohlášení o shodě (návrh) Declaration of conformity (draft)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		VC
17	Další dokumenty Other documents	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	graf tepelného režimu mode of heat treatment	VC
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	výkres hrdla M25x2 č. LA4-0542/f drawing throat	VC

P – PŘEDLOŽENO / Submitted, N – NEAPLIKUJE SE / Not Applicable

VC – VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

**Použité kontrolní, měřicí a zkušební zařízení: / Used controlling, measuring and testing devices:**

Měřicí a kontrolní přístroje a zařízení podle dohody o použití měřidel ze dne 23.12.2019.  
 Producer's measuring device and instruments on the base of treaty, being signed 2019-12-23, for using of the device.

**Provedené posouzení: / Inspections performed:**

Zatřídění tlakového zařízení  
 Classification of pressure equipment

Kategorie:  
 Category:

I  II  III  IV

	Datum Date	V	N	Provedl Performed by	Dokument č.: Document No.
Ověření kvalifikace pracovníků provádějících nedestruktivní zkoušky Verification of the qualification of personnel performing non-destructive testing	20.05.2020	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bc. Petr Fusek	
Posouzení použitých materiálů Assessment of materials used	20.05.2020	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bc. Petr Fusek	
Provedení konečné kontroly Performing of the final inspection	Annex I point 3.2.1 PED	20.05.2020	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vít Prášek
Provedení tlakové zkoušky Performing of the proof test	Annex I point 3.2.2 PED	20.05.2020	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vít Prášek

Konečné posouzení (konečná kontrola a tlaková zkouška) může být provedeno výrobcem za dozoru zástupce Oznámeného subjektu 1017  
 / Final assessment according (final inspection and proof test) can be performed by the manufacturer under the supervision of a representative of a Notified Body 1017

Prostor: / Space:	plášť / shell	--
Zkušební tlak PT / Test pressure:	345 bar	--
Zkušební médium / Pressure test medium:	voda / water	--
Doba zkoušky: / Holding time:	30 second	--

Během a po tlakové zkoušce nebyly zaznamenány netěsnosti a změny tvaru  
 During and after the proof test no leaks or remaining deviations of shape have been detected

**Přezkoumání a zkoušky: / Examination and tests:**

	Datum Date	V	N	Provedl Performed by	Dokument č.: Document No.
Provedení zkoušky otevíracího tlaku - Pojistné zařízení Performing the test of opening pressure - Safety Equipment pojistný ventil Safety valve		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Uzavírací armatury a ostatní tlaková výstroj / Shut-off valves and other pressure accessories		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		

Výsledky zkoušek se vztahují výhradně na zde popsaný předmět zkoušek. Kopírování neúplných zkušebních protokolů bez písemného souhlasu Oznámeného subjektu není přípustné / The test results refer exclusively to the units under test. Excerpts or copies from this document may only be reproduced and used with the express written approval of the Notified Body

V – VYHOVUJE / Satisfactory, N – NEAPLIKUJE SE / Not Applicable

**Závěr: / Conclusion:**

Provedeným posouzením shora uvedených podkladů byla prokázána shoda se shora uvedenými předpisy  
 The conformity carried out assessment of above mentioned documentation with above mentioned regulations was proved

**Výše uvedený závěr platí za těchto podmínek: / The above listed conclusion shall apply under the following conditions:**

- Posuzované tlakové zařízení bude vybaveno průvodní dokumentací podle PED, resp. NV a bude provozováno v souladu s návodem výrobce pro používání, provoz, obsluhu, opravy a údržbu. / Considered pressure device will be equipped with accompanying documentation according to PED.
- Před uvedením do provozu bude provedeno konečné posouzení shody sestavy Oznámeným subjektem včetně zkoušek tlakové výstroje podle bodu 3.2 Přílohy I a podle čl. 4.1. odrážka 3, modul F, přílohy III, PED, resp. části 3.2 přílohy č. 1 a části 9 bod 4.1 písm. c) přílohy č. 3 k NV / Before commissioning will be carried out conformity assessment of the final assembly by Notified Body, including tests of pressure accessories in accordance with point 3.2 of Annex I and according to point 4.1., indent 3, module F, Annex III, PED.

Výsledky inspekce podané v tomto certifikátu se vztahují pouze k posuzovanému zařízení. Certifikát nelze bez souhlasu TÜV SÜD Czech s.r.o. a zákazníka reprodukovat jinak než vcelku. / The outcomes of inspection presented in this certificate are related only to the inspected pressure equipment. The certificate may not be reproduced otherwise than as a whole unless agreed to by TÜV SÜD Czech s.r.o. and the customer.


**Přílohy: / Annexes:**

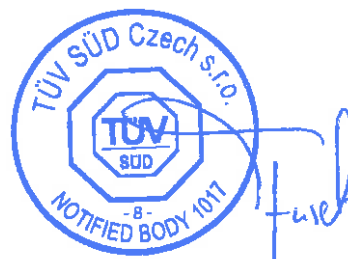
	Dokument číslo: Document No.	Dokument Document
1		
2		

**Doplňující informace: / Supplementary information:**

č. / No	Provedená posouzení a zkoušky / Performed inspection and results					
DP1-146/20	destrukční zkouška / burst test					
	Zkušební skupina Testing group	HY/1	-	-	-	-
	Destrukční tlak Burst pressure [bar]	620	-	-	-	-

**Poznámky: / Notes:**

1) Kupující: Purchaser:	PLANTFOCUS, JAR	
2) Zakázka výrobce: Work No. of the manufacturer:	OL200583	
3) Materiál / hlavní rozměry: Material / main dimensions:	34CrMo4 SP / ø 204 / tl./thickness min. 4,4 mm	
4) Zkušební skupina: Testing group:	HY/1	(krycí znak tavby / číslo dávky TZ) (letter or number of heat / batch number of heat treatment)
5) Ražení na láhvi: Stamping on cylinders:	M25x2 CZ VITKOVICE výrobní číslo Serial No. HY/1 UT 4,4MM XX,X KG V 15L PS230PT345BAR EN ISO 9809-2 CE1017 TS -40/+60°C  2020/04	
COLTRI-SUB		



Inspektor / Inspector TÜV SÜD Czech s.r.o.  
**Bc. Petr Fusek**

<b>Order number</b> OL200583	<b>Customer</b> PLANTFOCUS CC	<b>Cylinder type</b> 15 L air
<b>Pieces</b> 50	<b>Test pressure</b> 345,00 bar	<b>Year / Month</b> 2020 / 4

Production number	Prefix	Customer number	Testing group	Cylinder weight	Capacity
15302695			HY/1	17,5	15,0
15302696			HY/1	17,6	15,0
15302697			HY/1	18,2	15,0
15302698			HY/1	17,1	15,0
15302699			HY/1	18,0	15,0
15302700			HY/1	17,4	15,0
15302701			HY/1	17,4	15,0
15302702			HY/1	17,2	15,0
15302703			HY/1	17,4	15,0
15302704			HY/1	17,6	15,0
15302705			HY/1	17,1	15,0
15302706			HY/1	17,3	15,0
15302707			HY/1	17,3	15,0
15302708			HY/1	17,7	15,0
15302709			HY/1	17,2	15,0
15302710			HY/1	17,3	15,0
15302711			HY/1	17,2	15,0
15302712			HY/1	17,2	15,0
15302713			HY/1	18,0	15,0
15302714			HY/1	17,5	15,0
15302715			HY/1	17,3	15,0
15302716			HY/1	17,1	15,0
15302717			HY/1	17,1	15,0
15302718			HY/1	17,1	15,0
15302719			HY/1	17,4	15,0
15302720			HY/1	17,0	15,0
15302721			HY/1	17,6	15,0
15302722			HY/1	17,1	15,0
15302723			HY/1	17,2	15,0
15302724			HY/1	17,6	15,0
15302725			HY/1	17,3	15,0
15302726			HY/1	17,3	15,0
15302727			HY/1	17,2	15,0
15302728			HY/1	17,4	15,0
15302729			HY/1	17,4	15,0
15302730			HY/1	17,5	15,0
15302731			HY/1	17,2	15,0
15302732			HY/1	17,7	15,0
15302733			HY/1	17,1	15,0
15302734			HY/1	18,5	15,0
15302735			HY/1	17,9	15,0
15302736			HY/1	17,6	15,0
15302737			HY/1	17,3	15,0
15302738			HY/1	17,2	15,0
15302739			HY/1	17,1	15,0
15302740			HY/1	17,0	15,0
15302741			HY/1	17,1	15,0
15302742			HY/1	17,1	15,0
15302743			HY/1	17,5	15,0
15302744			HY/1	17,2	15,0

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



Vítkovice  
Cylinders

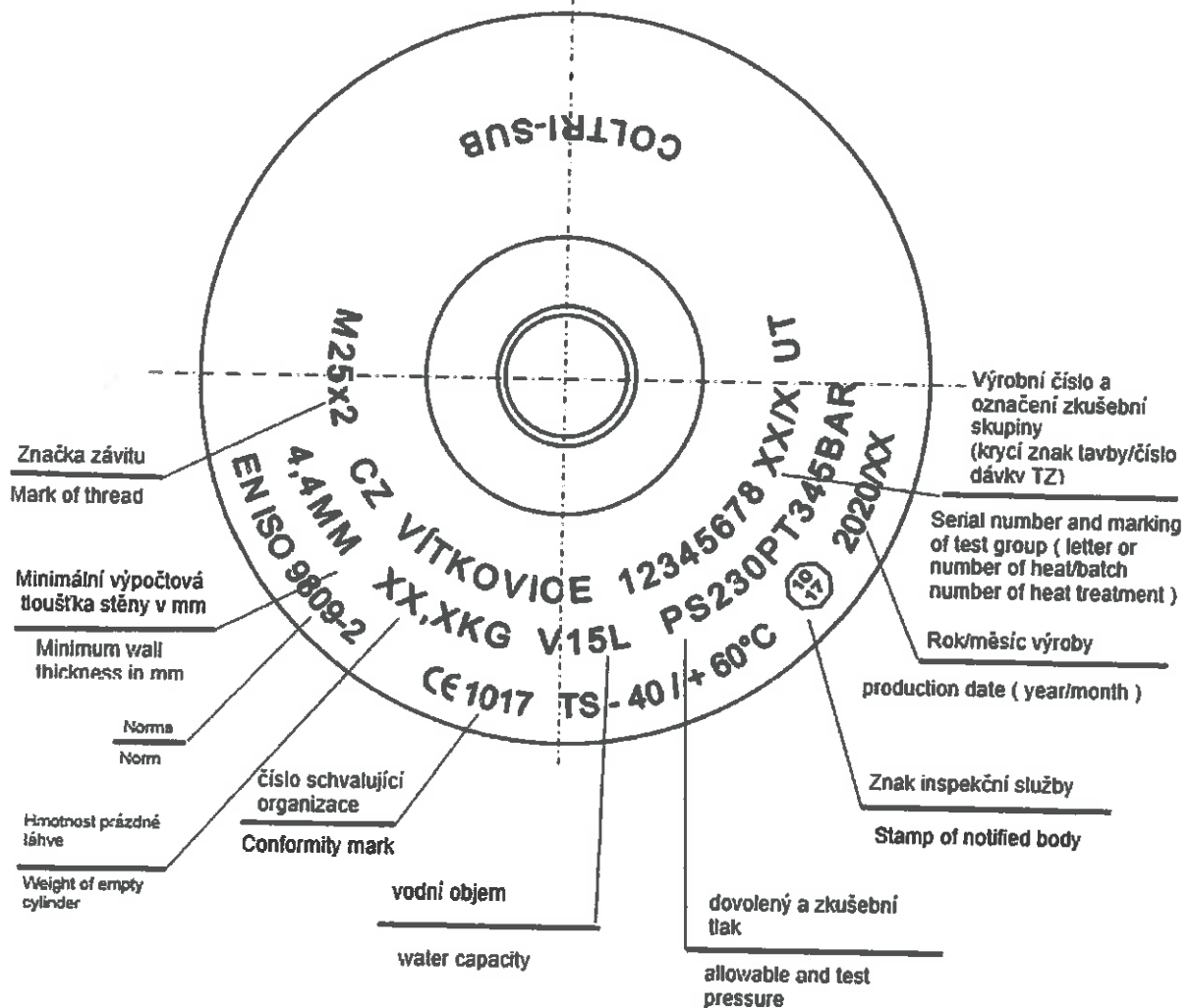
### Instruction for application

(drawing LA4-0345rev3)  
(order No. OL200583)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, firemen, persons working with asbestos and the like.  
These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping

(Sample)



### Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature-stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026

**Vítkovice  
Cylinders**

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

**Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping .

The cylinders can be filled only by the authorized organization-assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

**Maintenance and inspection**

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:  
Jan ŠIGUT  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
Date: 09.04.2020

Approved by:  
Ing. Aleš MUSIAL  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date:09.04.2020



**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s**  
Ruská 24/83  
706 00 Ostrava-Vítkovice  
(26)



<b>CONFORMITY DECLARATION</b> <i>According to European directive 2010/35/EU</i>  <b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</b> <i>Ai sensi della Direttiva Europea 2010/35/EU</i>	<b>SAN-O-SUB ITALIA SRL</b> Via Leonardo Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N Milano Tel-02-4452075-4450634	<b>DOCUMENTO N.°</b> <b>371-17-10</b>
--	---	--

La società SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy  
 The company SAN-O-SUB ITALIA SRL Via L.Da Vinci 168 20090 Trezzano S/N (MI) Italy

**DICHIARA**  
**DECLARE**

che l'attrezzatura a pressione costruita:  
*that the manufactured pressure equipment:*

N.° Prog. Prog. N.	Codice prodotto Product Cod.	Cod. cert. prodot Cert.product cod	Descrizione Description	Quantità Quantity	Lotto Series
1	10064	060.09.03.01.01	RUB.MONO SX M25X2 EN144 232BAR	1008	1710/371

**E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 2010/35/EU**  
**MEET THE REQUIRMENTS OF DIRECTIVE 2010/35/EU**

PROCEDURA CONFORMITA' UTILIZZATA SECONDO: CERTIFICATO APPROVAZIONE  
 ADR/RID + CERT.ISP.IN-HOUSE  
 Conformity assessment procedures used: ADR/RID TYPE APPROVAL CERT.+ IN-HOUSE  
 INSP.APPROVAL CERT.

RILASCIATA DA BUREAU VERITAS ITALIA SPA, Via Miramare 15, 20126 Milano  
 ITALIA (π 1370)  
 Notified Body BUREAU VERITAS ITALIA SPA, Via Miramare 15, 20126 Milan  
 ITALY (π 1370)

CERTIFICAZIONE DI APPROVAZIONE DEL TIPO ADR/RID-T-SOS008-12-ITA  
 Registration number of Type approval certificate : ADR/RID-T-SOS008-12-ITA  
 CERTIFICATO DI ISPEZIONE IN-HOUSE ADR/RID-I-SOS001-12-ITA  
 In-House inspection service approval certificate: ADR/RID-I-SOS001-12-ITA

Noi attestiamo che, salvo eccezioni o deroghe sopra indicate, la presente fornitura è stata fabbricata conformemente SOTTO TUTTI GLI ASPETTI, alle norme e regolamenti del mercato e che ad essa si riferiscono e che, dopo l'effettuazione dei controlli secondo le nostre procedure interne, risponde altresì alle specifiche tecnico-qualitative richieste dal Committente.  
*It is declared that, with certain exception above written this equipment has been manufactured in according to the norms and requirements of the reference market after to be checked according to our procedures and meets the quality specification of the purchaser.*

Trezzano S/N ...01-10-2017....

SAN-O-SUB ITALIA SRL



**SAN-O-SUB ITALIA S.p.A.**

**AIRFLOW EQUIPMENT FOR GASES**  
 STABILIMENTO ED AMMINISTRAZIONE  
 Via Leonardo Da Vinci, 169  
 MAGAZZINO  
 Via Pier Della Francesca, 17  
 20090, Tregnano sul Naviglio (MI)  
 Tel. 02/445.20.75 - 02/445.40.57  
 Fax 02/445.06.34 - [www.sanosub.com](http://www.sanosub.com)  
 Capitale Sociale Int. vers. € 10.400  
 Reg. Soc. Trib. di Monza N° 26693  
 C.C.I.A.A. 1152069 Milano  
 Part. IVA 13437380150  
 Cod. Fisc. 07264760150



**Spett.le Soldo to:**  
**VITKOVICE CYLINDERS A.S.**  
 RUSKA 24-83  
 70600 OSTRAVA VITKOVICE C.ZECH REP.

**Document Invoice**  
**Numero** M00322 **Del** 09/10/2017

**INVOICE FATT. VEND.CBE** **FAT** 23849026 **Pag.** 1  
**Condizioni di Pagamento/Credit Terms:** Rimessa Diretta a Vista  
**Scadenze RD** 09/10/2017 2.393,00

Cod. no	Descrizione-Description	Qty	Unit price	Se. %	Total price	C.Iva
CS.400.15827	Documento di trasporto B01654 del 09/10/2017 Rif.Ordine N. 01701664 del 06/10/2017 FONDELLO Ø180 PER BOMBOLA TANK BOOT Ø180	150	3,80		570,00	VIN
VS.160.10884	Rif.Ordine N. 01701665 del 06/10/2017 RUB.MONO SX M25x2 EN144 232bar DIN/K VALVE M25X2 EN144 232bar	100	15,20		1.520,00	VIN
CS.400.15804	RETE PER BOMBOLA 18L LUNG 75cm TANK NET 15L Ø203 LENGHT 75cm	24	3,60		86,40	VIN
CS.400.15801	RETE PER BOMBOLA 12L Ø180 LUNG 75cm TANK NET 12L Ø180 LENGHT 75cm RIF.VS.ORD.NR.PR03834 OS05395 OS05397 PRICE QUOTED EX OUR STOCK	56	3,60		201,60	VIN
<p>THE EXPORTER OF THE PRODUCTS COVERED BY THIS DOCUMENT DECLARES THAT EXCEPT WHERE OTHERWISE CLEARLY INDICATED, THESE PRODUCTS ARE OF ITALIAN PREFERENTIAL ORIGIN            N. 1 PALLETS            TOATAL WEIGHT KG. 170,00 (80 X 120 X 120)</p>						

<b>Totale Merce:</b> 2.378,00	<b>% Sconto</b>	<b>Totale Netto:</b> 2.378,00	<b>Trasporto/Transport charges:</b> VIN	<b>Imballo/Package charges:</b> 15,00 VIN	<b>Spese RB/Documentary charges:</b> VIN	<b>Spese: Boli</b> E16P
<b>Annotazioni</b>			<b>% Iva Imponibile</b> VIN	<b>Imposta</b> Op.Int.N.Imp.art.41-427/93	<b>Totale Documento:</b> EURO 2.393,00	

Condizioni di vendita: La merce viaggia ad esclusivo rischio e pericolo dell'acquirente, anche venduta in porto franco. Non si accettano reclami trascorsi otto giorni dalla ricezione della merce. Per qualsiasi controversia è competente il Foro del luogo di emissione. In caso di ritardo pagamento decorreranno gli interessi commerciali d'uso.